

Pyöräliiton Tampereen julistus 14.9.2014

(Scroll down for English version)

Me pyöräilijät Tampereelta, Helsingistä, Turusta, Oulusta, Hämeenlinnasta, Järvenpäästä, Espoosta, Rovaniemeltä, Kuopiosta, Porvoosta ja Ylöjärveltä olemme tänään perustaneet Pyöräliiton ajamaan pyöräilyn asiaa Suomessa ja esitämme seuraavat teesit ohjaamaan Pyöräliiton toimintaa:

- 1) Pyöräily on liikennettä. Pyöräily voi olla myös harrastus, liikuntamuoto, urheilukisoja, muoti-ilmiöitä ja tuunausta, mutta ennen kaikkea se on tapa kulkea paikasta toiseen.
- 2) Pyöräilyn lisääntyminen on kaikkien etu, kulkivat nämä sitten pyörällä, joukkoliikenteellä, autolla tai kävellen. Pyöräilyn lisääntyessä ruuhkat vähenevät, kansanterveys paranee, kylistä ja kaupungeista tulee mukavampia ja taloudellisesti tehokkaampia.
- 3) Kaikki saavat pyöräillä. Pyöräily sopii kaikille taaperosta taataan. Lasten pitää saada pyöräillä kouluun ja työpaikoille pitää päästä pyörällä.
- 4) Pyöräily pitää huomioida liikennemuotona liikennesuunnitelmissa, kaavoissa, lainsäädännössä, liikennepolitiikassa ja kaikessa muussa valtion ja kuntien liikennettä koskevassa päätöksenteossa.
- 5) Vanhanaikaiset ja huonosti toimivat pyörätiet ja liikenneratkaisut pitää korvata nykyaikaisilla. Valtion ja kuntien suunnitteluohjeet pitää päivittää suosittamaan toimivia ratkaisuja huonojen sijasta.
- 6) Haluamme tehdä kaikista Suomen kaupungeista hyviä pyöräilykaupunkeja.

Pyöräliitto kokoaa koko maan pyöräilyn edistäjät yhteen, ajaa pyöräilyn asiaa kansallisella tasolla, edustaa suomalaisia pyöräilijöitä kansainvälisesti ja pyrkii lisäämään pyöräilyä kaikin tavoin.

Emme edusta vain "oikeita pyöräilijöitä", vaan kaikkia, jotka ajavat pyörällä. Voit ajaa päivittäin tai kerran kesässä, mummopyörällä, krossarilla tai taittopyörällä, trikoissa tai puvussa, hattu tai kypärä päässä. Pyöräliitto on sinua varten.

The Tampere Declaration of the Finnish Cyclists' Federation

September 14th, 2014

We, the cyclists of Tampere, Helsinki, Turku, Oulu, Hämeenlinna, Järvenpää, Espoo, Rovaniemi, Kuopio, Porvoo, Joensuu, Jyväskylä and Ylöjärvi have today founded the Finnish Cyclists' Federation to promote cycling in Finland, and we hereby declare the following thesis as guidelines for the Federation:

- 1) Cycling is traffic. Cycling may also be recreation, physical exercise, sports contests, trends and tuning bicycles, but primarily it is a way of moving from a place to another.
- 2) Increasing cycling benefits everyone. For all people using bicycle, their own feet, public transport or car, more cycling means less traffic congestion, increasing public health and more pleasant and economically more efficient villages and cities.
- 3) Everyone is allowed to cycle. Cycling is suitable for toddlers, seniors and everyone in between. Children must be allowed to cycle to school, and workplaces must be accessible by bicycle.
- 4) Cycling must be regarded as a mode of transport in traffic planning, urban planning, traffic politics and in all other traffic-related decision-making of the government and municipalities.
- 5) Old-fashioned and malfunctioning cycle paths and traffic solutions must be replaced with modern solutions. Guidelines for traffic planning must be updated to recommend the best solutions.
- 6) We want to make all cities in Finland cycling friendly cities.

Finnish Cyclists' Federation gathers cycling advocates of all Finland together, promotes cycling on national level, represents Finnish cyclists internationally and aims to increase cycling in every way.

We don't represent only "real cyclists", but everyone who rides a bicycle. You may ride every day or once in a summer, you may ride a sit-up cycle, a cyclocross or a folding bike, in tights or in a suit, a hat or a helmet on your head. The Finnish Cyclists' Federation is for you.